

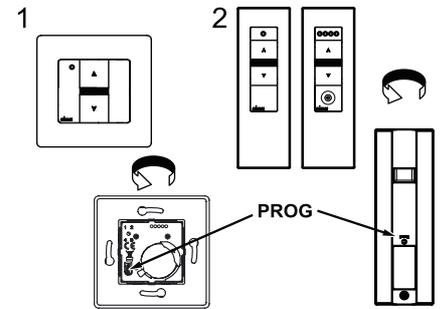


## 1 ÉMETTEURS COMPATIBLES

(12 émetteurs (1 canal 1W) max. par moteur)

- 1 : Émetteur BHZ mural
- 2 : Émetteur BHZ mobile 1C / 5C

**i** Compatible avec les émetteurs io-homecontrol®.  
(Se référer aux notices correspondantes).



### Emplacement de la touche PROG sur les émetteurs BHZ :

**⚠** Eloigner les émetteurs de toutes surfaces ou structures métalliques qui pourraient nuire à leur bon fonctionnement (perte de portée).

## 2 INSTALLATION

**Consignes à suivre impérativement par le professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat réalisant l'installation de la motorisation :**

- Si la motorisation est utilisée en extérieur, installer le câble dans un conduit résistant aux UV, par exemple sous goulotte.
- Les modalités d'installation électrique sont décrites par les normes nationales ou par la norme IEC 60364.
- Les câbles traversant une paroi métallique doivent être protégés et isolés par un manchon ou un fourreau.
- Le câble du moteur n'est pas démontable. S'il est endommagé, retourner la motorisation au SAV.

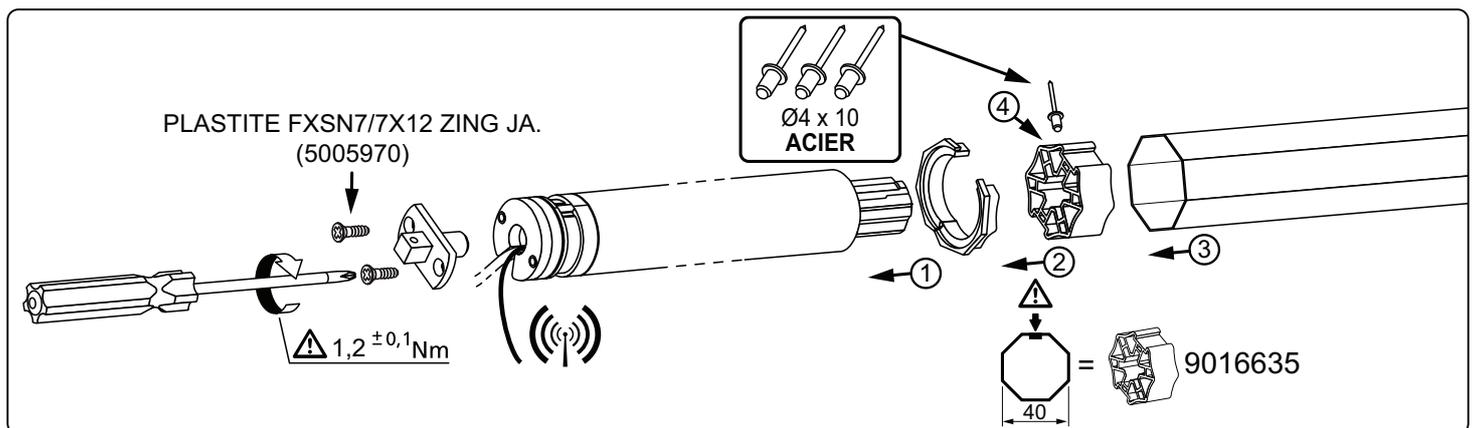
**Préconisations :** Respecter une distance minimum de 20 cm entre deux moteurs BHZ. Respecter une distance minimum de 30 cm entre un moteur BHZ et un émetteur BHZ. SIMU recommande de placer les connecteurs entre la joue et la flasque, et de fixer les câbles à l'intérieur du coffre du volet roulant. L'utilisation d'un appareil radio utilisant les mêmes fréquences (868-870 MHz) peut dégrader les performances de ce produit.

**⚠** Se référer à la notice 5117585/5139459 pour l'installation du panneau solaire.  
Se référer à la notice 5136806/5144624 pour l'installation et la charge de la batterie. Charger la batterie avant utilisation avec le chargeur réf. : 9020638

Perçage  
du tube :

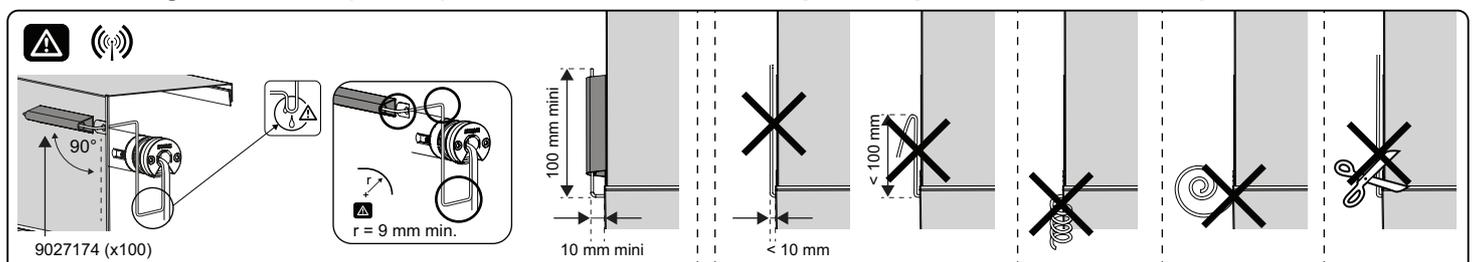
T3.5 EBHZ DC	Ø38,2	29	L1	L2	12VDC	03/23 • 06/18 • 10/12	Ø min. (mm)	A	ØB	C	D	L1	L2
								(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)
							37	437	4,2	8	5,5	459	474

Montage du moteur :



Mise en place de l'antenne :

**⚠** L'extrémité du fil d'antenne du moteur doit sortir du caisson du volet roulant de minimum 10 cm (100 mm) et être éloignée de 1 cm (10 mm) de toutes surfaces métalliques. Ne pas enrouler, ni recouper le fil d'antenne.

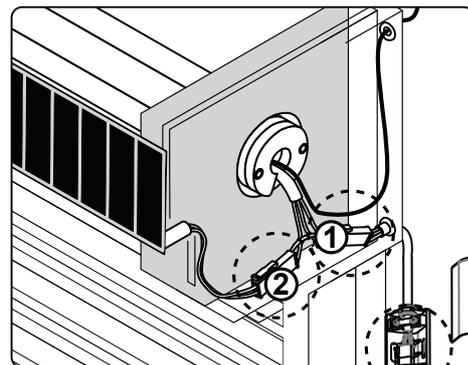


### 3 RÉGLAGE DES FINS DE COURSE

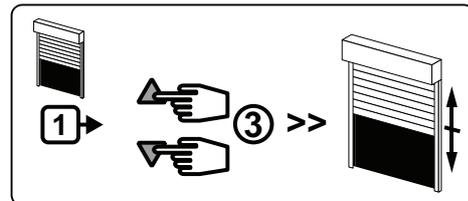
**⚠** Si l'installation comporte plusieurs moteurs, un seul moteur doit être alimenté pendant les opérations du chapitre 3.1, ceci pour éviter les interférences avec les autres moteurs lors de la programmation.

#### 3.1- Mode apprentissage :

- 1- Connecter la batterie 12 V au moteur.
- 2- Ensuite, connecter le panneau solaire 12 V au moteur. *Passer à l'étape suivante.*

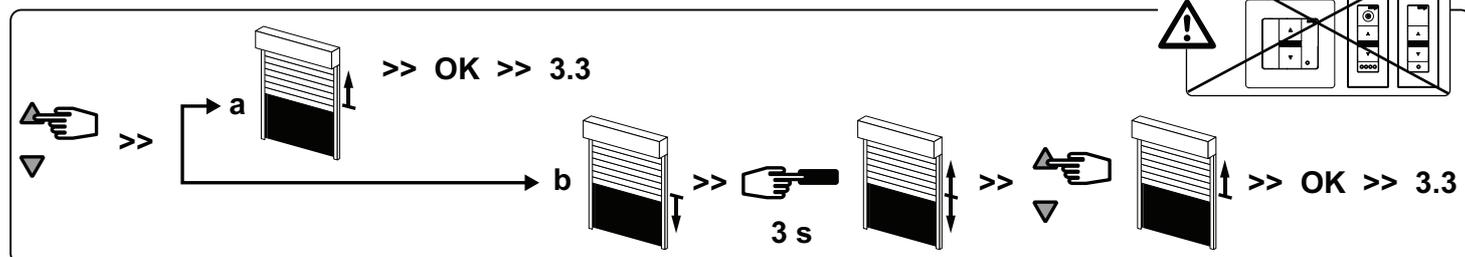


- 3- Appuyer **simultanément sur les touches « Montée » et « Descente »** d'un émetteur BHZ. Le moteur effectue une rotation de 0,5 seconde dans un sens puis dans l'autre. Cet émetteur commande maintenant le moteur en mode instable. *Passer à l'étape 3.2.*



**i** Pendant les trois premières secondes de fonctionnement lors d'un mouvement en montée ou en descente, le moteur fonctionne avec une vitesse plus lente afin de faciliter les réglages fins de course.

#### 3.2- Configuration du sens de rotation



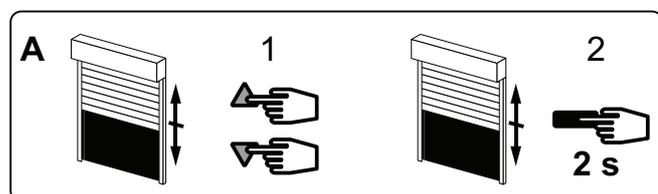
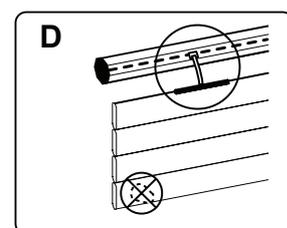
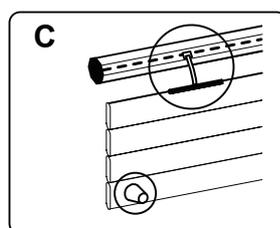
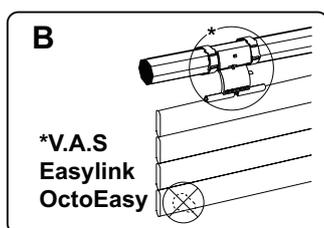
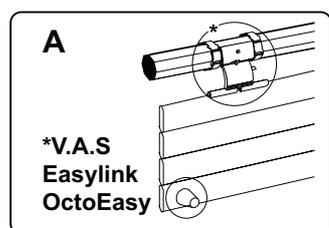
#### Appuyer sur la touche « Montée » de l'émetteur :

**a-** Si l'axe tourne dans le sens montée, passer à l'étape 3.3.

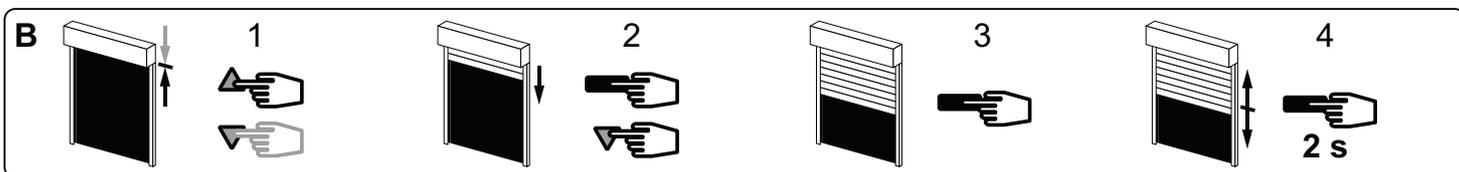
**b-** Si l'axe tourne dans le sens descente, inverser le sens de rotation en appuyant sur la touche « **Stop** » pendant au moins **3 secondes**. Le moteur confirme la modification par une rotation de 0,5 seconde dans un sens puis dans l'autre. *Passer à l'étape 3.3.*

#### 3.3- Réglage des fins de course :

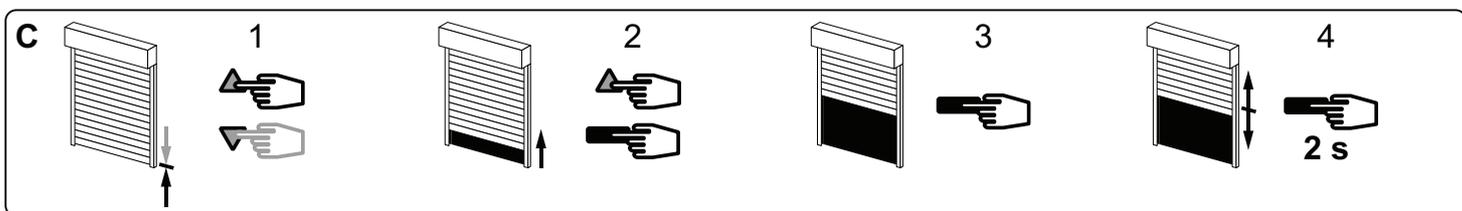
Le réglage des fins de course du moteur T3.5EBHZ DC s'effectue de **4 façons différentes** en fonction des paramètres suivants : Présence ou absence de butées sur la lame finale, liaison souple ou rigide\* (VAS, Easylink, ou OctoEasy) entre l'axe d'enroulement et le tablier.



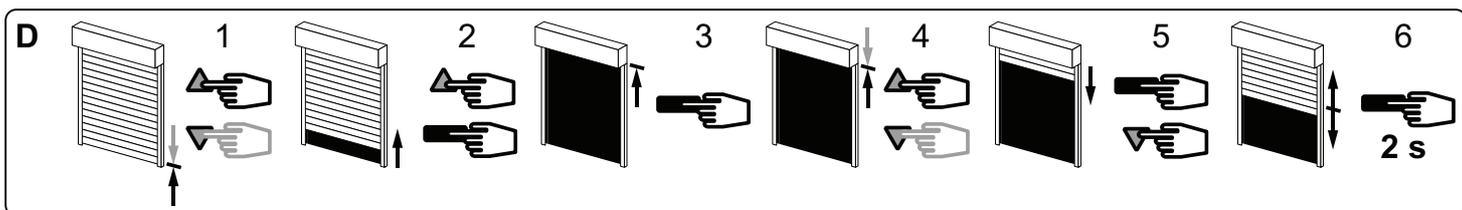
- 1- Appuyer **simultanément sur les touches « Montée » et « Descente »** de l'émetteur BHZ. Le moteur effectue une rotation de 0,5 seconde dans un sens puis dans l'autre.
- 2- Appuyer sur la touche « **Stop** » pendant **2 s**. Le moteur effectue une rotation de 0,5 s. dans un sens puis dans l'autre. *L'opération est terminée. Passer au §4.*



- 1- Positionner le moteur sur le point d'arrêt haut souhaité à l'aide des touches « Montée » et « Descente ».
- 2- Appuyer simultanément sur les touches « **Stop** » et « **Descente** » pour mémoriser le point d'arrêt haut. Le moteur se met automatiquement en rotation en descente.
- 3- Appuyer sur la touche « Stop » pour immobiliser le moteur (facultatif).
- 4- Appuyer **2 secondes** sur la touche « **Stop** » pour valider le réglage, le moteur effectue une rotation de 0,5 seconde dans un sens puis dans l'autre. *L'opération est terminée. Passer au §4.*



- 1- Positionner le moteur sur le point d'arrêt bas souhaité à l'aide des touches « Descente » et « Montée ».
- 2- Appuyer simultanément sur les touches « **Stop** » et « **Montée** » pour mémoriser le point d'arrêt bas. Le moteur se met automatiquement en rotation en montée.
- 3- Appuyer sur la touche « Stop » pour immobiliser le moteur (facultatif).
- 4- Appuyer **2 secondes** sur la touche « **Stop** » pour valider le réglage, le moteur effectue une rotation de 0,5 seconde dans un sens puis dans l'autre. *L'opération est terminée. Passer au §4.*



- 1- Positionner le moteur sur le point d'arrêt bas souhaité à l'aide des touches « Montée » et « Descente ».
- 2- **Appuyer simultanément** sur les touches « **Stop** » et « **Montée** » pour mémoriser le point d'arrêt bas. Le moteur se met automatiquement en rotation en montée.
- 3- Lorsque le moteur arrive au point d'arrêt haut souhaité, appuyer sur la touche « Stop ».
- 4- Si nécessaire, affiner le réglage à l'aide des touches « Montée » et « Descente ».
- 5- Appuyer sur les touches « **Stop** » et « **Descente** » pour mémoriser le point d'arrêt haut. Le moteur se met automatiquement en rotation en descente.
- 6- Appuyer **2 secondes** sur la touche « **Stop** » pour valider les réglages fin de course. Le moteur s'arrête puis effectue une rotation de 0,5 seconde dans un sens puis dans l'autre. *L'opération est terminée. Passer au §4.*

**⚠** Si vous souhaitez programmer un autre émetteur que celui utilisé jusqu'à présent comme point de commande du moteur :

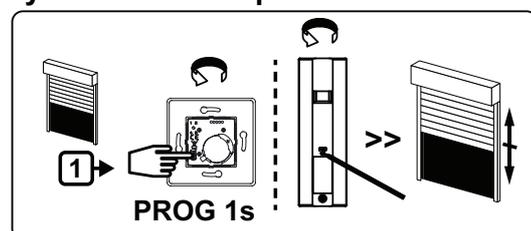
- couper l'alimentation du moteur (2 secondes minimum).
- reprendre l'opération 3.1\* avec un nouvel émetteur avant de passer au chapitre 4.

\* A la mise sous tension le moteur effectue une courte rotation dans un sens puis dans l'autre, ce qui indique que les fins de course sont déjà réglés.

#### **4** PROGRAMMATION DU PREMIER POINT DE COMMANDE INDIVIDUEL

**⚠** Cette opération ne peut être effectuée que depuis l'émetteur ayant effectué l'opération 3.1.

- Appuyer environ **1 seconde** sur la touche **PROG** de l'émetteur. Le moteur effectue une rotation de 0,5 seconde dans un sens puis dans l'autre.



**i** Votre émetteur est maintenant programmé et commande le moteur en mode stable. Passer au §5.

## 5 FONCTIONNEMENT DU MOTEUR T3.5EBHZ DC

- 5.1** - Avec une batterie en bon état de charge, les commandes possibles sont : Montée, Stop et Descente.
- Le moteur ralentira en arrivant en fin de course haute / basse.
  - Il effectuera un démarrage avec une vitesse plus lente après une commande de « Montée » depuis la fin de course basse.
  - Il est également possible de commander/modifier une position intermédiaire (voir §7).
- 5.2 - Fonction détection du gel** : Un blocage du volet en présence de gel à la montée provoque l'arrêt du moteur.
- 5.3 - Fonction détection d'obstacle** : Un blocage du volet en présence d'un obstacle à la descente provoque l'arrêt du moteur, et une inversion du mouvement.
- 5.4 - Fonction protection de la batterie contre la décharge excessive** :
- Avant chaque opération de montée ou de descente, le moteur contrôle la tension de la batterie :
- Si la tension est inférieure à 10 V : Le moteur n'acceptera aucun ordre de commande.

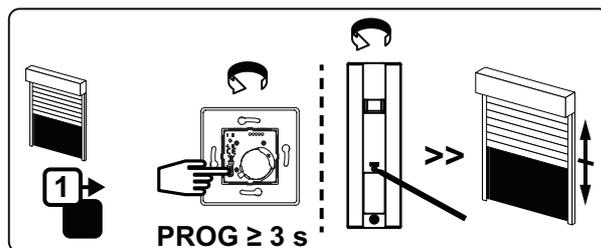
**i** Dans tous ces cas, utiliser le chargeur de la batterie afin d'effectuer une recharge rapide de la batterie. Le fonctionnement du moteur redeviendra normal uniquement si la tension de la batterie remonte au dessus de 12 V.

**ATTENTION** : Ne jamais laisser une batterie déchargée (un état de décharge prolongé peut l'endommager).

## 6 PROGRAMMATION D'UN NOUVEAU POINT DE COMMANDE (INDIVIDUEL, GROUPE OU GÉNÉRAL)

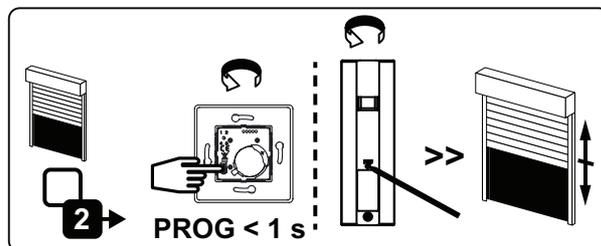
**6.1- Ouvrir la mémoire du moteur depuis l'émetteur de commande individuelle :**

- Appuyer environ **3 secondes** sur la touche « **PROG** » de l'émetteur. Le moteur effectue une rotation de 0,5 seconde dans un sens puis dans l'autre.



**6.2- Valider l'opération depuis le nouvel émetteur à programmer :**

- Appuyer environ **1 seconde** sur la touche « **PROG** » du nouvel émetteur. Le moteur effectue une rotation de 0,5 seconde dans un sens puis dans l'autre.

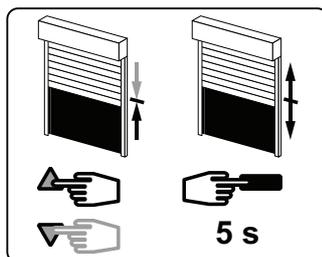


- Si votre nouveau point de commande est une commande de groupe : répéter les opérations **6.1 et 6.2 pour chaque moteur du groupe.**
- Si votre nouveau point de commande est une commande générale : répéter les opérations **6.1 et 6.2 pour chaque moteur de l'installation.**
- Pour supprimer un émetteur de la mémoire du moteur : effectuer les opérations **6.1 depuis l'émetteur de commande individuelle** et l'opération **6.2 depuis l'émetteur à supprimer.**

## 7 ENREGISTREMENT / COMMANDE / SUPPRESSION DE LA POSITION INTERMÉDIAIRE

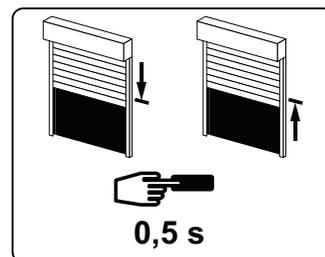
**Enregistrement :**

- Positionner le moteur sur la position intermédiaire désirée.
- Appuyer **5 s** sur la touche « **Stop** ». Le moteur effectue une rotation de 0,5 s dans un sens puis dans l'autre.



**Commande :**

- Appuyer sur la touche « **Stop** » pendant **0,5 s**. Le moteur rejoint la position intermédiaire.



**Suppression** : Positionner le moteur sur la position intermédiaire. Appuyer **5 s** sur la touche « **Stop** ». Le moteur effectue une rotation de 0,5 seconde dans un sens puis dans l'autre. la position intermédiaire est supprimée.

## 8 MODIFICATION DES POSITIONS DE FINS DE COURSE ET DU SENS DE ROTATION (EN MODE UTILISATEUR)

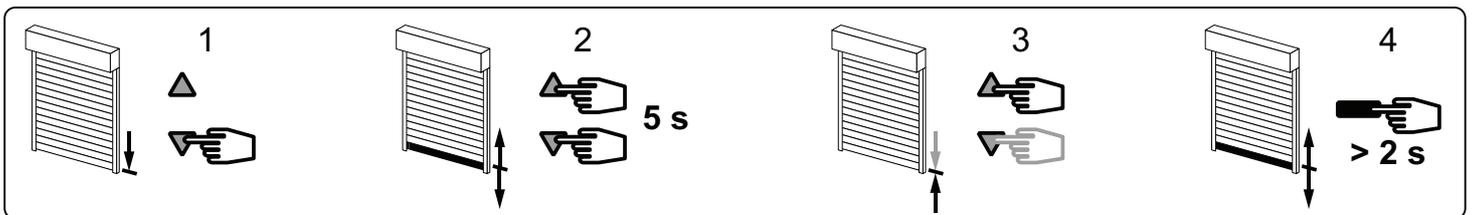
**⚠** Le ré-ajustement est automatique tous les 60 cycles (pendant 4 cycles) dans les cas suivants :  
Fin de course Haut, montages A et C, fin de course bas, montages A et B.

### 8.1- Modification de la position de fin de course haute (montages B et D uniquement) :



- 1- Positionner le moteur sur le point d'arrêt haut réglé en §3.3 à l'aide de la touche « **Montée** ».
- 2- Appuyer simultanément sur les touches « **Montée** » et « **Descente** » pendant **5 secondes**. Le moteur effectue une rotation de 0,5 seconde dans un sens puis dans l'autre.
- 3- Affiner le réglage à l'aide des touches « Descente » et « Montée » pour obtenir la position de fin de course souhaitée.
- 4- Appuyer **2 secondes** sur la touche « **Stop** ». Le moteur effectue une rotation de 0,5 seconde dans un sens puis dans l'autre, la nouvelle position de fin de course est mémorisée.

### 8.2- Modification de la position de fin de course basse (montages C et D uniquement) :

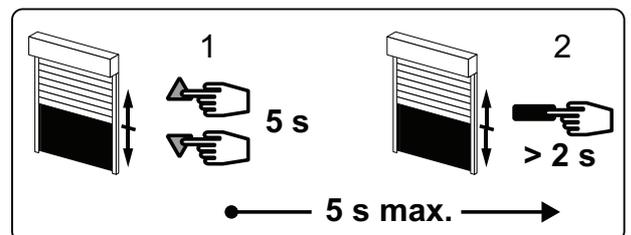


- 1- Positionner le moteur sur le point d'arrêt bas réglé en §3.3 à l'aide de la touche « **Descente** ».
- 2- Appuyer simultanément sur les touches « **Montée** » et « **Descente** » pendant **5 secondes**. Le moteur effectue une rotation de 0,5 seconde dans un sens puis dans l'autre.
- 3- Affiner le réglage à l'aide des touches « Descente » et « Montée » pour obtenir la position de fin de course souhaitée.
- 4- Appuyer **2 secondes** sur la touche « **Stop** ». Le moteur effectue une rotation de 0,5 seconde dans un sens puis dans l'autre, la nouvelle position de fin de course est mémorisée.

### 8.3- Modification du sens de rotation :

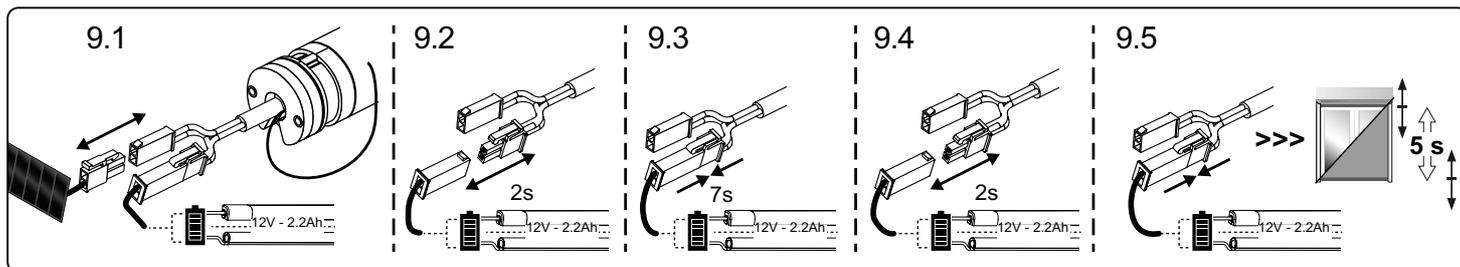
**⚠** Ne pas positionner le volet roulant en fin de course haute ou basse.

- 1 - Appuyer simultanément sur les touches « **Montée** » et « **Descente** » de l'émetteur pendant **5 secondes**. Le moteur tourne 0.5 seconde dans un sens puis dans l'autre.
- 2 - Dans un délai de 5 secondes, appuyer sur la touche « **Stop** » de l'émetteur pendant **2 secondes**. Le moteur tourne 0.5 seconde dans un sens puis dans l'autre. Le sens de rotation est inversé.



## 9 ANNULATION DE LA PROGRAMMATION

**⚠** Durant les opérations de ce chapitre (§9), ne pas travailler sur plusieurs moteurs simultanément.



**9.1** - Déconnecter le panneau solaire du moteur T3.5EBHZ DC

**9.2** - Déconnecter la batterie du moteur T3.5EBHZ DC pendant 2 secondes.

**9.3** - Connecter la batterie au moteur pendant 7 secondes.

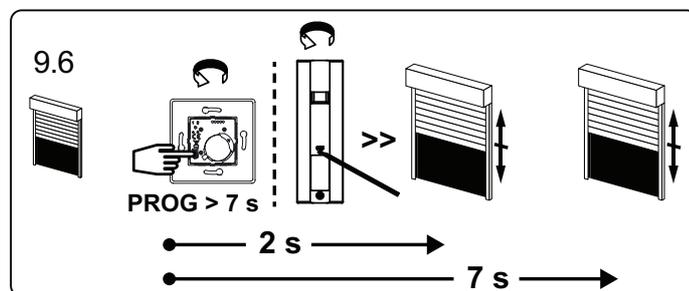
**9.4** - Déconnecter la batterie du moteur pendant 2 secondes.

**9.5** - Rétablir la connexion. Si le moteur se trouve en position de fin de course (haute ou basse), il effectue une brève rotation dans les deux sens. S'il se trouve dans une autre position, il effectue une rotation de 5 secondes dans un sens quelconque.

**Le moteur est maintenant en mode « annulation de la programmation ».**

**9.6- Ensuite valider l'annulation de la programmation du moteur concerné depuis l'émetteur de commande individuelle ou depuis un nouvel émetteur :**

- Appuyer plus de **7 secondes** sur la touche **PROG** de l'émetteur. **Maintenir l'appui** jusqu'à ce que le moteur effectue une première rotation de 0,5 seconde dans un sens puis dans l'autre, puis quelques secondes plus tard une seconde rotation de 0,5 seconde dans les deux sens.



**i** La mémoire du moteur est maintenant complètement vidée. Vous pouvez reconnecter le panneau solaire, puis effectuer de nouveau la programmation complète du moteur (§3).

## 10 UTILISATION ET MAINTENANCE

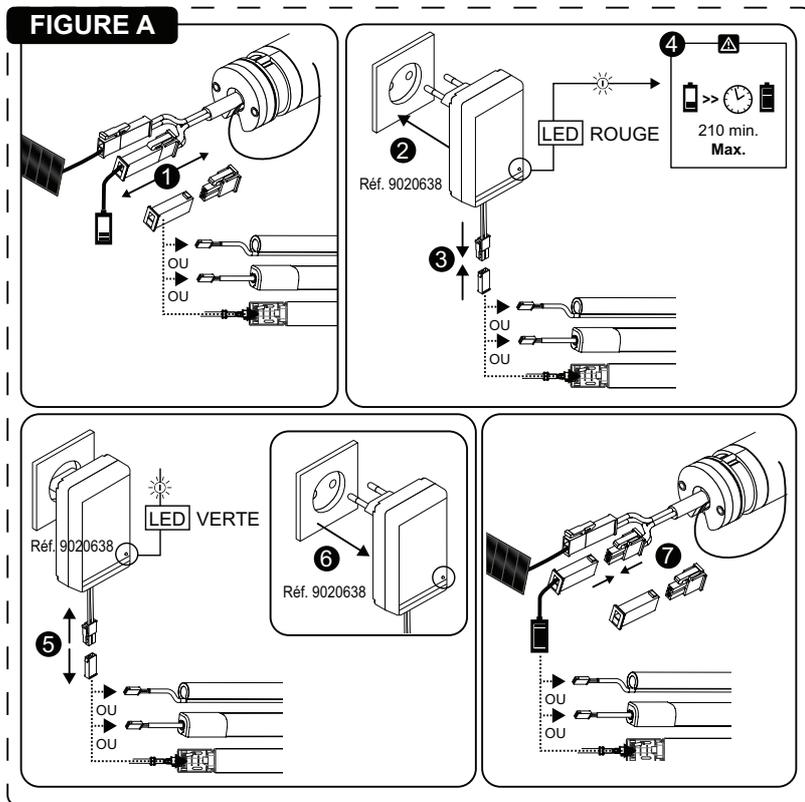
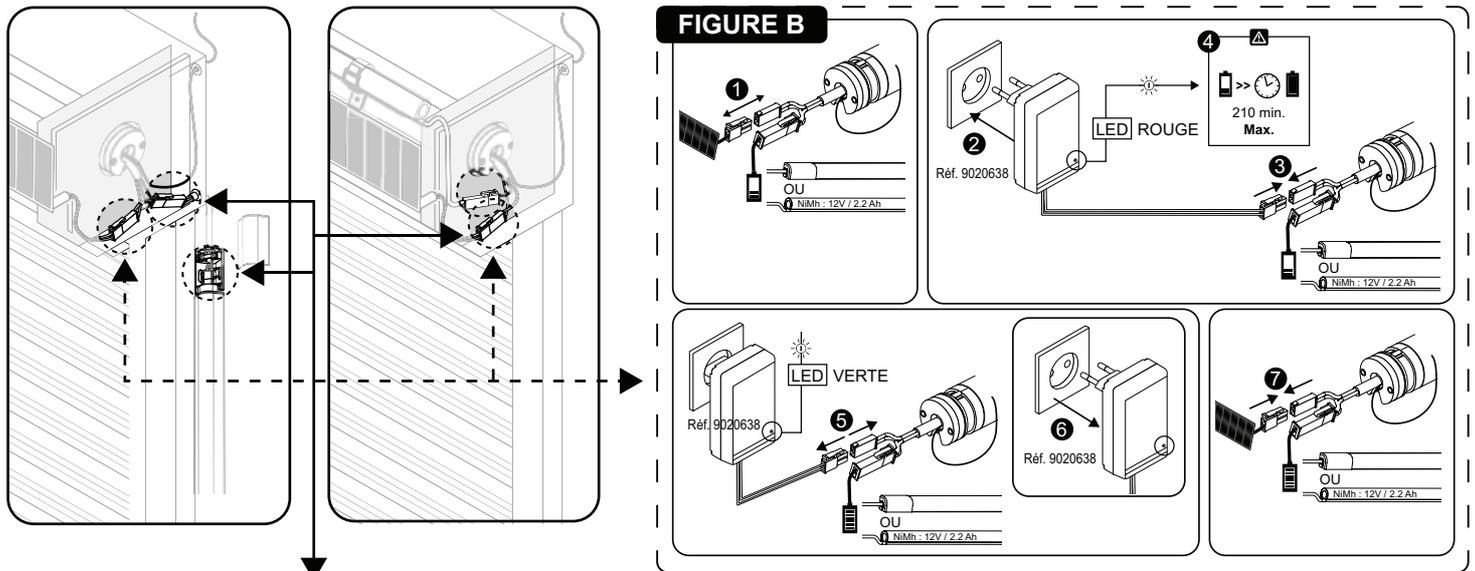
- Cette motorisation ne nécessite pas d'opération de maintenance.
- Appuyer sur la touche ▲ du point de commande pour faire monter le produit motorisé.
- Appuyer sur la touche ▼ du point de commande pour faire descendre le produit motorisé.
- Quand le produit motorisé est en cours de mouvement, un appui bref sur la touche « Stop » arrête le produit motorisé.
- Quand le produit motorisé est à l'arrêt, un appui bref sur la touche « Stop » commande le produit motorisé sur la position intermédiaire programmée. (Pour modifier ou supprimer une position intermédiaire voir le chapitre §7).

**Astuces et conseils d'utilisation :**

CONSTATS	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Le produit motorisé ne fonctionne pas.	La pile du point de commande BHZ est faible.	Contrôler si la pile est faible et la remplacer si besoin.
	La batterie du système est faible.	Recharger la batterie.
	La réception radio est altérée par des équipements radio externes (par exemple un casque hi-fi).	Arrêter les équipements radio alentours.
Le fonctionnement du produit est dégradé.	La réception radio est altérée.	Contrôler la bonne mise en place de l'antenne.
La programmation du moteur est impossible.	La batterie du système est faible.	Recharger la batterie.

Si le produit motorisé ne fonctionne toujours pas, contacter un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

**Recharge de la batterie** : Il est possible de recharger la batterie directement depuis le connecteur de la batterie (FIGURE A), ou via le connecteur panneau solaire du câble du moteur T3.5EBHZ DC (FIGURE B):



**⚠ - Ne pas utiliser la motorisation si le chargeur est connecté au moteur.**

- Veiller à désactiver les automatismes (ex : horloges LiveIn, ...) pendant la charge de la batterie. L'envoi d'une commande peut arrêter le cycle de charge de la batterie prématurément.
- Dans ce cas, déconnecter le chargeur du moteur, puis le reconnecter pour reprendre le cycle de charge.
- En cas de nécessité d'utiliser la motorisation pendant la charge de la batterie (uniquement si la tension de la batterie est supérieure à 12V) :
  - déconnecter le chargeur du moteur pour effectuer la manœuvre.
  - après la manœuvre, reconnecter le chargeur, pour reprendre la charge de la batterie.

## 11 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Fréquence radio 868-870 MHz bidirectionnel Tri-bandes. 869,700 MHz - 870,000 MHz e.r.p. <25 mW
- Bandes de fréquence et Puissance maximale utilisées :
  - 868,000 MHz - 868,600 MHz e.r.p. <25 mW
  - 868,700 MHz - 869,200 MHz e.r.p. <25 mW
- Alimentation : 12 VDC
- Température d'utilisation : - 20 °C à + 60 °C
- Indice de protection : IP44
- Classe d'isolation : III

Nous nous soucions de notre environnement. Ne jetez pas votre appareil avec les déchets ménagers habituels. Déposez-le dans un point de collecte agréé pour son recyclage.

Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via le système local de collecte.



Par la présente, SIMU SAS, F-70100 ARC-LES-GRAY déclare en tant que fabricant que la motorisation couverte par ces instructions et utilisée comme indiqué dans ces instructions, est conforme aux exigences essentielles des Directives Européennes applicables et en particulier à la Directive Machine 2006/42/EC et à la Directive Radio 2014/53/EU. Bruno STRAGLIATI, Président, ARC-LES-GRAY, 12/2020.